

Руководитель отдела
по управлению качеством,
Филипс Медицинские Системы
ООО «Филипс»



О.Б.Зупник

2010г.

Пикфлоуметр Personal Best с принадлежностями

Руководство по эксплуатации

Соответствует требованиям национальных стандартов:
ГОСТ Р 50444-92
и технической документации изготовителя

1. Протокол ежедневных измерений

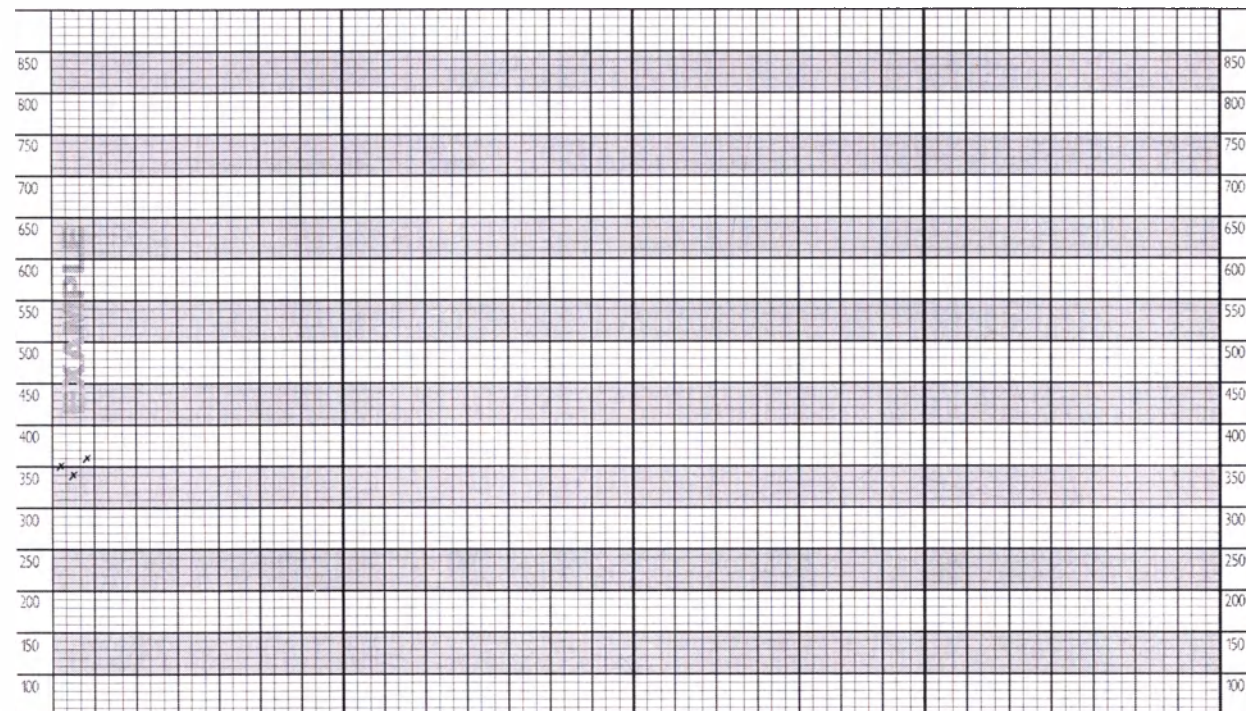
1. Ваш лечащий врач или специалист-медик объяснит Вам, как по тапалогическому методу **получит** градиент, три чашечки тапалогических изменений.

2. Старайтесь вести запись день-в-день.

Исходя из Ваших замеров максимального потока воздуха.

3. Ваш доктор составит для Вас план лечебных процедур. **П**облагодарите «доктору, если изменения в показателях прибора (в соответствии с инструкциями доктора) **выделяем** твоят об ухудшении Вашего физического состояния.

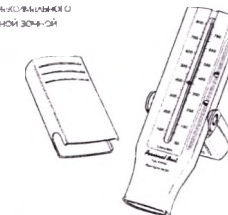
ДНЕВНИК



PHILIPS
RESPIRONICS

PersonalBest

PersonalBest: Измеритель максимального потока воздуха со встроенной зонной системой безопасности.



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.



Respironics New Jersey, Inc.
5 Wood Hollow Road
Parsippany, NJ 07054

Made and printed in USA

Telephone: 1-724-387-4000

www.philips.com/respironics

Respironics Deutschland GmbH
Gewissstrasse 17
82211 Hensching, Germany
Tel: +49 8152 93060



Производитель: Respironics Нью-Джерси, США
Импортер в РФ:
ООО «ПАРАМЕТРИКА В МЕДИЦИНЕ»
117 418, г. Москва, а/я 16
Тел: (495) 7617240
Факс: (495) 9819860

Рег. № МЗ РФ № 2004/1223

PN 1048337 REV1



IM 24



0123

PersonalBest Измеритель максимального потока
выдоха со встроенной эс-ной системой терапии астмы

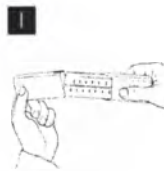
Инструкция по использованию

Полный рабочий диапазон измерений
(60–810 л/мин)

Уменьшенный рабочий диапазон измерений
(50–390 л/мин)

Просим Вас внимательно ознакомиться с данной инструкцией и принять меры к тщательному ее соблюдению. В случае, если какие-либо пункты покажутся Вам непонятными, просим Вас обратиться непосредственно в Philips Respironics за более подробными объяснениями. +49 152 93060

В данной упаковке содержится следующее:
Измеритель потока выдоха PersonalBest
Инструкция по использованию
Карта ежедневных записей (daily record chart),
с инструкциями.



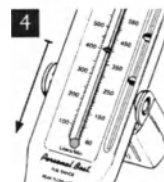
1 Сдвиньте верхнюю крышку прибора,
снимите ее и отложите в сторону.



2 Приподнимите откидную крышку,
как показано на рисунке. Уложите
ее вниз, обмотав мундштук, как
показано на иллюстрации.



3 Защелкните две половинки этой
крышки между собой, чтобы
получилась удобная рукоятка. Во
время измерений максимального
потока выдоха держите прибор за
эту рукоятку.



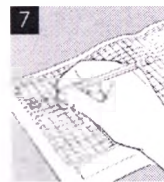
4 Убедитесь в том, что указатель
находится в нижнем положении
шкалы (ближе всего к мундштуку).
Если это не так, осторожно
передвиньте его вниз.



5 Выдыхайте по возможности прямо.
Набейте как можно больше
воздуха в грудь. Возьмите мундштук
в рот и плотно сожмите его губами,
чтобы вокруг него не возникало ни
малейшей дыры.



6 Дуйте внутри прибора со все-
силой и скоростью, какую вы
только способны. Выдох не должен
напоминать плевос или кашель, так
как это приводит к неправильному
измерению. Это приведет к
подъему индикатора вверх по шкале.
Цифра, которая будет видна на
шкале сразу же за остановившимся
указателем, и есть значение Вашего
максимального потока выдоха.



7 Чтобы повторить испытание,
сдвиньте указатель вниз по шкале
до упора и повторите пункты 4, 5, 6.
Возьмите три полученных значения
и запишите максимальное из них,
а также дату и время измерений, в
карту ежедневных записей.

Очистка прибора

Чистка измерителя PersonalBest выполняется легко и быстро.
Достаточно промыть прибор снаружи и изнутри теплой водой и
мягким жидким моющим средством. Тщательно сполосните прибор
чистой водой. Вытряхните из него всю оставшуюся в нем воду и
просушите его на воздухе.

Измеритель PersonalBest можно хорошо очистить и промыть и в
посудомоечной машине (но только на ее верхней полке). При этом
необходимо проследить, чтобы рукоятка прибора находилась
в открытом положении, а верхняя крышка была снята. После
промывки в посудомоечной машине тщательно вытряхните всю
оставшуюся внутри прибора воду и хорошо просушите прибор
на воздухе. Только после этого его можно использовать снова.
Никогда не подвергайте PersonalBest кипячению.

Оптимальные условия хранения: Храните ваш Пикфлоуметр
при комнатной температуре. Относительной влажности воздуха
30–70%.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование пикфлоуметра для контроля астмы должно
производиться под наблюдением лечащего врача или другого
лицензированного специалиста здравоохранения.

Пик флоуметр предназначен для использования одним
пациентом, однако, если он тщательно очищается после каждого
использования и применяется одноразовых мундштуков, он может
использоваться и несколькими пациентами. Можно заказать
мундштуки для измерителя PersonalBest.

Инструкция по применению

Измеритель PersonalBest представляет собой удобный
портативный прибор для измерения максимальной обычной
скорости выдоха, являющейся важнейшим показателем работы
Ваших легких. Измеритель PersonalBest используется для контроля
различных респираторных состояний — астмы и т.д.

Использование измерителя для контроля астмы должно
производиться под наблюдением лечащего врача или другого
лицензированного специалиста здравоохранения. При правильном
использовании PersonalBest помогает определить наилучший
вариант лечения для Вашего конкретного состояния.

Ежедневные замеры значения максимального потока выдоха могут
помочь в определении даже самых небольших изменений работы
Ваших легких — иногда даже до того, как Вы сами осознаете эти
изменения.

Инструкции для пациентов

Зона системы исходит из наилучших показателей пиковой
скорости потока выдоха персонально для конкретного пациента —
наивысшие значения пикового потока выдоха достигаются в те дни,
когда астма наилучшим образом контролируется врачом.

Зеленая зона означает, что Ваше медикаментозное лечение
не требует коррекции, и вы можете поддерживать обычную
физическую активность.

Желтая зона означает, что течение Вашей астмы возможно
ухудшается и требуется коррекция терапии до возвращения
показателей в зеленую зону.

Красная зона. Связанность непосредственно с Вашими лечащим врачом.

Гарантия/Устранение неисправностей

Измеритель PersonalBest подпадает под годичной безусловной
гарантии. Любой прибор, который в течение этого гарантийного
периода по любой причине покажет неудовлетворительную
работоспособность, будет бесплатно заменен производителем —
Philips Respironics Asthma & Allergy Product. Проконсультируйтесь
с Вашим доктором, чтобы убедиться в правильности ведения Вами
записей показаний прибора.

Измеритель PersonalBest и вся его сопроводительная документация
удовлетворяют или превышают требования рекомендованных
технических норм Национальной программы просветительской
и профилактической работы по вопросам астмы (National Asthma
Education and Prevention Program — NAEPP) от 1997 года, по
спирометрии и составлены на базе документа «Standardization
of Spirometry: 1994 Update: Official Statement of the American
Thoracic Society».

Всего прошнуровано и скреплено печатью

листов.



Пикфлоуметр Personal Best с принадлежностями

Протокол технических испытаний: № 2010-871 от 20 сентября 2010г.

Протокол технических испытаний: № 2010-871 от 20 сентября 2010г.

